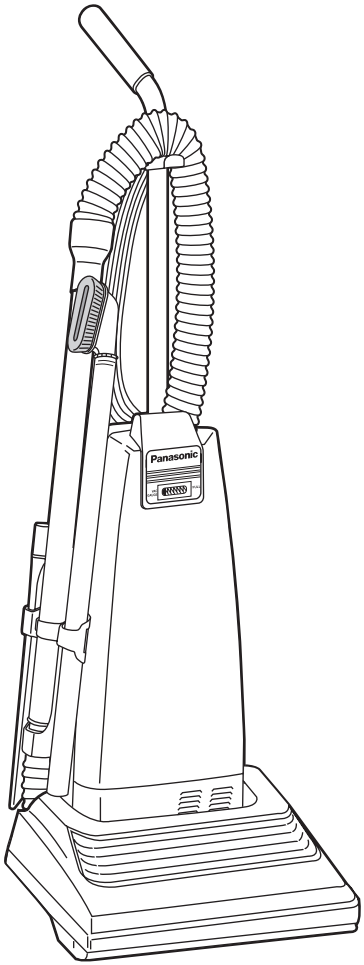
Panasonic®

VACUUM CLEANER
As irad ra
As irateur

MC-V5268

Operating Instructions

I strucci es de eraci´
Ma uel d'utilisati



QUICKDRAW™
TOOLS-ON-BOARD WITH READY-TO-USE HOSE

Before operating your vacuum cleaner, please read these instructions completely.

A tes de usar su as irad ra, lea c m letame te estas i strucci es r fav r.

Ava t d'utiliser l'a areil, il est rec mma dé de lire atte tiveme t ce ma uel.

CØ1ZBYYØØØØØ

CONSUMER INFORMATION

Please read IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS on page 5 before use. Read and understand all instructions.

TO OUR VALUED CUSTOMER

We are very leased t welc me y u t the Pa as ic family f r ducts. Tha k y u f r urchasi g this r duct. Our i te t is that y u bec me e f ur ma y satisfied cust mers.

Proper assembly and safe use of your vacuum cleaner are your responsibilities. Your vacuum cleaner is intended only for household use. The cleaner should be stored in a dry, indoor area. Read the Operating Instructions carefully for important use and safety information.

Special care is required when vacuuming certain types of carpet or floor covering. Always check the carpet or floor covering manufacturer's recommended cleaning instructions before vacuuming.

PLEASE PAY CLOSE ATTENTION TO ALL WARNING AND CAUTION STATEMENTS.

WARNING

WARNING stateme ts are desig ed t alert y u t the ssibility f ers al i jury, l ss f huma life, a d/ r damage t the vacuum clea er a d/ r ers al r erty if the i structi s give are t f ll wed.

CAUTION

CAUTION stateme ts are desig ed t alert y u t the ssibility f damage t the vacuum clea er a d/ r ers al r erty if the i structi s give are t f ll wed.

WARNING

TO AVOID ELECTRICAL SHOCK

Never vacuum dam r wet surfaces r li uids.
DO NOT st re machi e utd rs.
Re lace w r r frayed wer c rd immediately.
U lug fr m utlet whe t i use a d bef re servici g.

TO AVOID ACCIDENTS

Exce t f r ha d-held clea ers, kee machi e fl r - t chairs, tables, ste s, stairs, etc.
St re machi e r m tly after each use t reve t accide ts such as tri i g ver wer c rd r machi e.
Use machi e a d access ries ly i a ma er i te ded by the ma ufacturer.
The use f a exte si c rd is t rec mme ded.

**©2003 Matsushita Home Appliance Company,
Division of Matsushita Electric Corporation of America. All rights reserved.**

I f rmaci´ ara el c sumid r

Por favor, lea "Instrucciones importantes de seguridad" en la página 6 antes de usar su aspiradora. Lea y comprenda todas las instrucciones.

A NUESTRO CONSUMIDOR ESTIMADO

N s da much gust a rese tarle a la familia de r duct s de Pa as ic. Le dam s las gracias r c m rar este r duct . Estam s resuelt s a hacerle u de uestr s much s c sumid res satisfech s.

Montaje correcto y uso seguro de su aspiradora son sus responsabilidaes. Su aspiradora está fabricada para el uso de domicilio únicamente. Debe guardar la aspiradora en un lugar seco y debajo de techo. Lea las "Instrucciones de operación" con cuidado para la información importante de uso y la información de seguridad.

Se requiere el cuidado especial cuando pasa la aspiradora sobre ciertas clases de alfombra o cubierta de piso. Siempre revise las instrucciones de la limpieza recomendada de fabricante para la alfombra o la cubierta de piso antes de pasar la aspiradora.

Preste mucha atención por favor a todos los avisos y a todos las advertencias

⚠ ADVERTENCIA

*Las secci es **ADVERTENCIA** está i cluídas ara llamarle ate ci´ a la sibilidad de la lesi´ c r ral, la érdida de vida huma a, y/ el da a la as irad ra y/ el da a las r iedades ers ales si las i strucci es dadas está seguidas.*

⚠ CUIDADO

*Las secci es **CUIDADO** está i cluídas ara llamarle ate ci´ a la sibilidad del da a la as irad ra, y/ del da a las r iedades ers ales si las i strucci es dadas está seguidas.*

⚠ ADVERTENCIA

PARA EVITAR CHOQUE ELÉCTRICO

Nu ca ase la as irad ra e las su erficies húmedas m jadas i as ire l s lí uid s.
N ma te ga la as irad ra a la i tem erie.
Cambi e seguida u c rd´ eléctric gastad raíd .
Desc éctela cua d l la está usa d y a tes de darle servici .

PARA EVITAR ACCIDENTES

Exce t las as irad ras a ma , ma te ga la as irad ra s bre el suel - s bre las sillas, las mesas, l s escal es, las escaleras, etc.
Ma te ga la as irad ra e u lugar segur e seguida des ués de cada us ara evitar accide tes c m tr iez c c rd´ eléctric c as irad ra.
Use la as irad ra y l s acces ri s ú icame te e ma era descrita e este ma ual.
N rec mie de u c rd´ eléctric adici al.

©2003 Matsushita Home Appliance Company,
Division of Matsushita Electric Corporation of America. ***Todos los derechos están reservados.***

Re seig eme ts im rta ts

Il est recommandé de lire la section IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ à la page 7 avant d'utiliser l'appareil. S'assurer de lire et de bien comprendre toutes les instructions du présent manuel.

À NOTRE CLIENTÈLE

N us v us s uhait s la bie ve ue armi la gra de famille des clie ts des a areils Pa as ic. N us v us remerci s d'av ir arrêté v tre ch ix sur cet a areil. N us 'av s, u'u seul but : v tre e tière satisfacti .

L'assemblage approprié et l'utilisation adéquate de l'aspirateur sont la responsabilité de l'utilisateur. Cet aspirateur est destiné à un usage domestique seulement. Le ranger dans un endroit sec ; NE PAS le laisser à l'extérieur. Lire attentivement le présent manuel et prendre connaissance des mesures de sécurité qui y sont exposées.

Des soins particuliers sont nécessaires lors du nettoyage de certains genres de tapis ou de surfaces. Toujours vérifier les recommandations de nettoyage du fabricant du tapis ou de la surface avant de passer l'aspirateur.

Porter une attention particulière à tous les avertissements et à toutes les mises en garde.

AVERTISSEMENT

*Les **AVERTISSEMENTS** révie e t d'u ris, ue de blessures c r relles graves, v ire m rtelles, u de d mmages à des bie s ers els u à l'a areil e cas de res ect des i structi s.*

ATTENTION

*Les me ti s **ATTENTION** avise t d'u ris, ue de d mmage à l'a areil u à des bie s ers els e cas de res ect des i structi s.*

AVERTISSEMENT

POUR PRÉVENIR LE RISQUE DE CHOCS ÉLECTRIQUES

Ne jamais utiliser l'as irateur sur u e surface humide u ur as irer des li, uides.
Ne jamais ra ger l'a areil à l'extérieur.
Rem lacer immédiateme t t ut c rd d'alime tati usé u éraillé.
Débra cher l'a areil de la rise secteur a rès usage et ava t t ut e tretie .

POUR PRÉVENIR LE RISQUE D'ACCIDENTS

À l'exce ti des as irateurs à mai , garder l'a areil au s l. NE PAS l'utiliser sur des chaises u des tables i le asser sur des marches u da s u escalier, ar exem le.
Ra ger l'a areil a rès usage afi de réve ir les ris, ues de trébucher sur le c rd u l'a areil.
Utiliser l'a areil et les access ires de la ma ière rec mma dée.
Il 'est as rec mma dé d'utiliser u c rd r l gateur.

©2003 Matsushita Home Appliance Company,
Division of Matsushita Electric Corporation of America. ***Tous droits réservés.***

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Whe usi g vacuum clea er, basic recauti s sh uld always be f ll wed, i cludi g the f ll wi g:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS VACUUM CLEANER

WARNING

T reduce the risk f fire, electrical sh ck, i jury:

1. **DO NOT** leave vacuum clea er whe lugged i . U lug fr m utlet whe t i use a d bef re servici g.
2. T reduce the risk f fire r electric sh ck - **DO NOT** use utd rs r wet surfaces.
3. **DO NOT** all w t be used as a t y. Cl se atte ti is ecessary whe used by r ear childre .
4. Use ly as described i this ma ual. Use ly ma ufacturer's rec mme ded t ls.
5. **DO NOT** use with damaged c rd r lug. If vacuum clea er is t w rki g as it sh uld, has bee dr ed, damaged, left utd rs, r dr ed i t water, retur it t a auth rized Pa as ic Service ter.
6. **DO NOT** ull r carry by c rd, use c rd as a ha dle, cl se d r c rd, r ull c rd ar u d shar edges r c r ers. **DO NOT** ru vacuum clea er ver c rd. Kee c rd away fr m heated surfaces.
7. **DO NOT** u lug by ulli g c rd. T u lug, gras the lug, t the c rd.
8. **DO NOT** ha dle lug r vacuum clea er with wet ha ds.
9. **DO NOT** ut a y bjects i t e i gs. **DO NOT** use with a y e i g bl cked; kee free f dust, li t, hair, a d a ythi g that may reduce air fl w.
10. Kee hair, l se cl thi g, fi gers, a d all arts f b dy away fr m e i gs a d m vi g arts.
11. **DO NOT** ick u a ythi g that is bur i g r sm ki g, such as cigarettes, matches, r h t ashes.
12. **DO NOT** use with ut dust bag a d/ r filters i lace.
13. Tur ff all c tr ls bef re u luggi g.
14. Use extra care whe clea i g stairs.
15. **DO NOT** use clea er t ick u flammable r c mbustible li uids such as gas li e r use i areas where they may be rese t.
16. **DO NOT** erate clea er with ut belt c ver r erly i stalled.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

THIS VACUUM CLEANER IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY

Note: Bef re y u lug i y ur Pa as ic vacuum clea er, make sure that the v ltage i dicated the rati g late l cated at the back f the vacuum clea er is the same as y ur l cal su ly.

I strucci es im rta tes de seguridad

Cua d use su as irad ra, debe seguir las i strucci es i clus las siguie tes:

Lea todas las instrucciones antes de usar esta aspiradora

ADVERTENCIA

Para reducir el riesg de i ce di , ch ue eléctric lesi´ c r ral:

1. ***No*** *aba d e la as irad ra cua d está c ectada. Desc éctela cua d la está usa d y a tes de darle servici .*
2. *Para reducir el riesg de i ce di ch ue eléctric* ***no*** *use la as irad ra al aire libre i s bre las su erficies m jadas.*
3. ***No*** *ermita ue l s i s juegue c la as irad ra. Se re uiere te er may r cuidad cua d seá usada e la r ximidad de i s r i s.*
4. *Use la as irad ra ú icame te e la ma era descrita e este ma ual. Use ú icame te c l s acces ri s rec me dad s r la fábrica.*
5. ***No*** *use la as irad ra si el c rd´ eléctric el e chufe está da ad . Si la as irad ra está fu ci a d adecuadame te si se ha le caíd , está da ada, ha estad ex uesta a la i tem erie si se le ha caíd al agua, devuélvala a u Ce tr de Servici de Pa as ic aut rizad .*
6. ***No*** *hale i tra s rte la as irad ra r el c rd´ ;* ***no*** *use el c rd´ c m ma g ;* ***no*** *cierre uertas s bre el c rd´ ;* ***no*** *hale el c rd´ s bre reb rdes agud s i es ui as;* ***no*** *ase la as irad ra s bre el c rd´ . Ma te ga el c rd´ alejad de su erficies calie tes.*
7. ***No*** *desc ecte la as irad ra tira d del c rd´ eléctric . Para desc ectarla, hale el e chufe,* ***no*** *el c rd´ .*
8. ***No*** *t ue la as irad ra i el e chufe c las ma s m jadas.*
9. ***No*** *c l ue bjet s e las aberturas.* ***No*** *use la as irad ra si algu a abertura está bl ueada; ma té gala libre de lv , elusa, cabell s, cual uier c sa ue uede dismi uir el fluj de aire.*
10. *Ma te ga el cabell , la r a suelta, l s ded s y t das las artes del cuer alejad s de las aberturas y iezas mecá icas.*
11. ***No*** *use la as irad ra ara leva tar bjet s ue se está uema d emitie d hum , c m cigarrill s, cerill s ce izas calie tes.*
12. ***No*** *use la as irad ra si te er i sertad s la b lsa ara lv y/ l s filtr s.*
13. *A tes de desc ectar la as irad ra, a águela siem re.*
14. *Te ga much cuidad cua d usa la as irad ra s bre l s escal es.*
15. ***No*** *use la as irad ra ara as irar lí uid s i flamables c mbustibles c m gas li a i la use e lugares d de ést s dría estar rese tes.*
16. ***No*** *ere la as irad ra si la cubierta de la c rrea r iame te i stalada.*

Guarde estas instrucciones

Esta aspiradora está recomendada para uso doméstico unicamente.

Nota: *A tes de c ectar su as irad ra Pa as ic, asegúrese de ue el v taje i dicad e el v ltímetr e la arte steri r de la as irad ra sea del mism v ltaje ue el de su casa.*

Im rta tes mesures de sécurité

L rs de l'utilisati de l'a areil, re dre certai es récauti s, d t les suiva tes.

Lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil

AVERTISSEMENT

Afi d'éviter t ut ris ue d'i ce die, de ch cs électri ues u de blessure:

1. ***NE PAS** laisser l'a areil sa s surveilla ce l rs u'il est bra ché. T uj urs le débra cher a rès usage et ava t d'effectuer t ut e tretie .*
2. *Afi d'éviter t ut ris ue d'i ce die u de ch cs électri ues, **NE PAS** utiliser l'a areil à l'extérieur u sur u e surface m uillée.*
3. *Ne jamais laisser des e fa ts j uer avec l'a areil. Exercer u e surveilla ce si l'a areil est utilisé ar u rès des e fa ts.*
4. *Utiliser l'a areil et ses access ires c f rméme t aux i structi s du fabrica t.*
5. *Ne jamais utiliser l'a areil si s c rd d'alime tati u sa fiche est e d mmagée. Si l'a areil e semble as f cti er rmaleme t, a été laissé à l'extérieur, est t mbé da s l'eau u a subi t ut d mmage ue ce s it, le c fier à u ce tre de service Pa as ic agréé.*
6. ***NE PAS** tirer sur le c rd d'alime tati , l'utiliser c mme ig ée, le c i cer e tre u e rte u le laisser fr tter c tre des b rds u c i s c u a ts. **NE PAS** asser l'as irateur sur le c rd d'alime tati et le garder él ig é de t ute s urce de chaleur.*
7. ***NE PAS** débra cher l'a areil e tira t sur le c rd . P ur débra cher, tirer sur la fiche.*
8. ***NE PAS** t ucher à l'a areil u à la fiche avec les mai s m uillées.*
9. *Ne jamais laisser é étrer d' bjets ar les uvertures. Ava t d'utiliser l'a areil, s'assurer u'aucu e uverture e s it b uchée, rec uverte de ussière, de eluche u de t ute matière uva t em êcher u réduire la circulati de l'air.*
10. *Ne jamais a r cher vêteme ts, d igts, cheveux, etc. de t ute uverture u de t ute ièce méca ue.*
11. *Ne jamais as irer des matières brûla tes u fuma tes telles ue cigarettes, allumettes u ce dres chaudes.*
12. *Ne jamais utiliser l'a areil sa s le sac à ussière u les filtres e lace.*
13. *C u er le c tact ava t de débra cher le c rd d'alime tati .*
14. *Faire reuve de rude ce l rs du ett yage da s des escaliers.*
15. ***NE PAS** as irer des li uides i flammables u c mbustibles, c mme de l'esse ce, et **NE PAS** faire f cti er da s des e dr its ù euve t se tr uver de tels li uides.*
16. ***NE PAS** utiliser l'as irateur si le c uvercle de la c urr ie 'est as bie i stallé.*

Conserver ce manuel d'utilisation

Cet aspirateur est destiné à un usage domestique seulement.

***Remarque:** Ava t de bra cher l'as irateur, vérifier ue la te si du secteur c rres de à celle de l'a areil, i di uée sur la la ue sig aleti ue à l'arrière de l'a areil.*

TABLE OF CONTENTS

CONSUMER INFORMATION 2
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS 5
PARTS IDENTIFICATION 10
FEATURE CHART 11

ASSEMBLY 12
- **Attaching Handle** 12
- **Using Cord Hook** 14
- **Tool Storage** 14

FEATURES 16
- **Automatic Self Adjusting Nozzle** 16
- **Edge Cleaning** 16
- **Thermal Protector** 16
- **Vac Gauge** 18

TO OPERATE CLEANER 20
- **Power Cord** 20
- **ON-OFF Switch** 20
- **Handle Adjustments** 20
- **Tool Usage** 22

ROUTINE CARE OF CLEANER 22
- **Replacing Secondary HEPA Filter** 22
- **Changing Dust Bag** 24
- **Removing and Installing Lower Plate** 26
- **Replacing Headlight Bulb** 28
- **Replacing Belt** 28,30
- **Cleaning Agitator** 30
- **Replacing Brushes** 32
- **Agitator Assembly** 34
- **Cleaning Exterior and Tools** 34
- **Removing Clogs** 36

BEFORE REQUESTING SERVICE 38
WARRANTY 41
WHAT TO DO WHEN SERVICE IS NEEDED 48

Tabla de contenido

I f rmaci´ ara c sumid r.....3
I strucci es im rta tes de seguridad 6
Ide tificaci´ de iezas 10
Diagrama de características.....11

M taje..... 13
C l caci´ del ma g 13
Us del sujetad r del c rd´ 15
Almace aje de herramie tas 15

Características 17
B uilla de ajuste aut mátic 17
Lim ieza ara rillas 17
Pr tect r termal 17
I dicad r de as iraci´ 19

Para erar la as irad ra 21
C rd´ eléctric 21
C tr l ON-OFF 21
Ajustes del ma g 21
Us de herramie tas 23

Cuidad de ruti a de la as irad ra..... 23
Cambiar el filtr de HEPA secu dari 23
Cambi de la b lsa ara lv 25
Cambiar y l sertar de la base i feri r 27

Cambi de la b mbilla 29
Cambi de la c rrea 29
Lim ieza del agitad r 31
M taje de agitad r 35
Cambiar l s ce ill s 33
Lim ieza del exteri r y de l s herramie tas 35
Quitar de l s residu s de basura e l s c duct s 37

A tes de edir servici 39
Gara tía 42
Cua d ecesita servici 48

Table des matières

Re seig eme ts im rta ts 4
Im rta tes mesures de sécurité 7
N me clature 10
Tableau des caractéristi ues 11

Assemblage 13
M tage du ma che 13
Cr chet de ra geme t du c rd 15
Ra geme t des access ires..... 15

Caractéristi ues 17
Tête d'as irati aut réglable 17
Nett yage latéral 17
Pr tecteur thermi ue 17
I dicateur du sac à ussière 19

F cti eme t 21
C rd d'alime tati 21
I terru teur 21
Réglage de l'i cli ais du ma che 21
Utilisati des access ires 23

E tretie de l'as irateur 23
Rem laceme t du filtre sec daire de ty e HEPA 23
Rem laceme t du sac à ussière 25
E lèveme t et i stallati de la la ue i férieure 27
Rem laceme t de l'am ule de la lam e 29
Rem laceme t de la c urr ie 29
Nett yage de l'agitateur 31
Rem laceme t des br sses 33
Assemblage de l'agitateur 35
Nett yage du b îtier et des access ires 35
Dégageme t des bstructi s 37

Guide de dé a age 40
Warra ty 43
Gara tie 44
Service a rès-ve te 48

Tj/F4 1 Tf4.35 0 0 4.0 0.0000 Td0.0278 Tw li· sécer le tay)19.7(avec rtecteme t.)TJ/F5 1 Tf-18.7 -2 TD-0.0003 Tc0 Tw74.Le c v

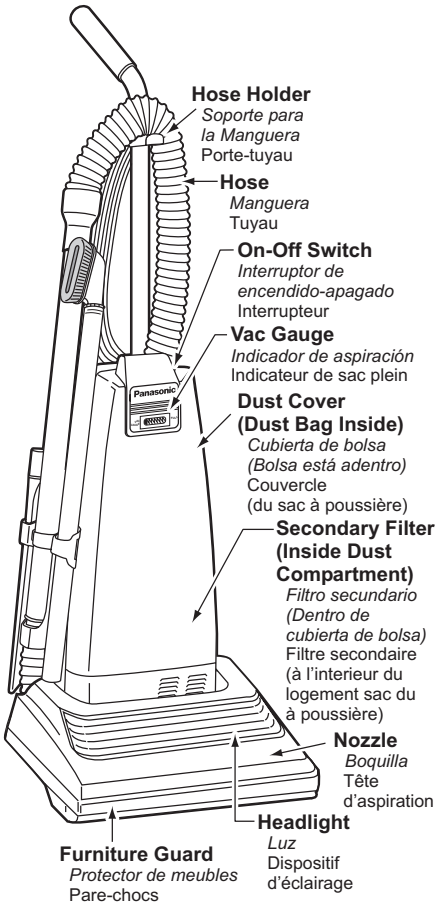
TJ/F5 1 Tf-18.7 -2 TD-0.0003 Tc0 Tw74.Le c v

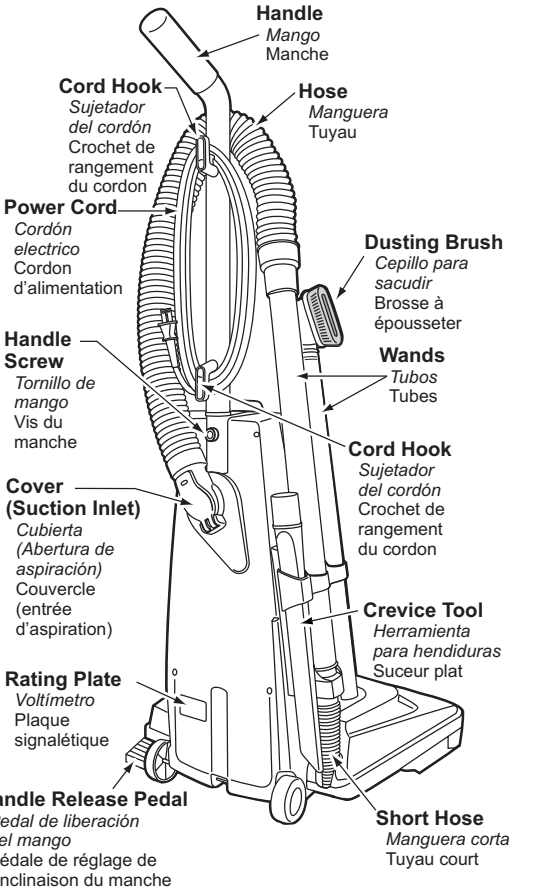
eà la poussierr 1. *Le sac est as i tallhé c rtecteme t.*

2. *Le saceest déhiré.é*

Lalampre rd. *Lam ulie est bülsée.*

PARTS IDENTIFICATION
Identificación de piezas
Nomenclature





FEATURE CHART

Power	Thermal Protector	Cord Length	Tools
120V AC(60Hz)	**Yes**	**9.1 m (30 Ft.)**	**Yes**

Diagrama de características

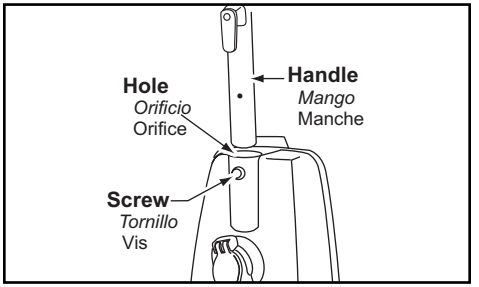
Voltaje	*Protector termal*	*Extensión de cordón*	*Herramientas*
***9.1 A** / 9,1 A*	*Si*	*9,1 m (30 i)*	*Si*

Tableau des caractéristiques

Alimentation	Protecteur thermique	Longueur du cordon	Accessoires
120 V c.a. (60 Hz)	**Oui**	*9,1 m (30 i)*	Oui

ASSEMBLY

Attaching Handle

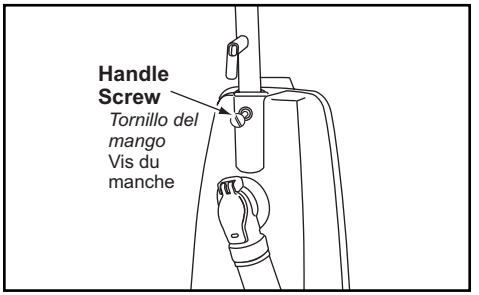


1)

➢ **DO NOT plug in until assembly is complete.**

➢ **Remove handle screw.**

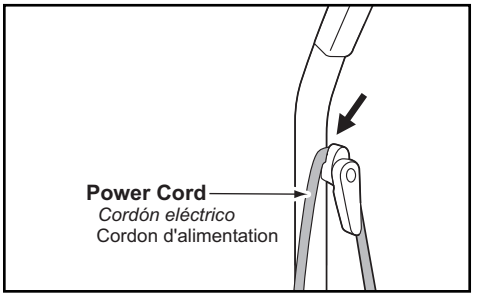
➢ **Insert handle.**



2)

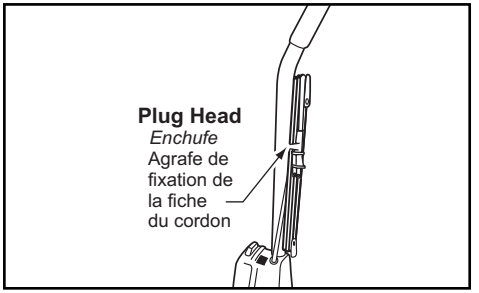
➢ **Insert screw.**

➢ **Tighten screw.**



3)

➢ **Push power cord into cord clip.**



4)

➢ **Wrap power cord around cord hooks.**

➢ **Secure retainer (plug head) to power cord.**

M taje

C l caci´ del ma g

1)

➢ *N e chufe hasta ue el m taje esté c m let .*

➢ *Quite el t r ill del ma g .*

➢ *Meta el ma g c l s sujetad res del c rd´ e la arte steri r de la as irad ra.*

2)

➢ *I stale el t r ill .*

➢ *A riete el t r ill .*

3)

➢ *Em uje el c rd´ eléctric hacia el s rte del c rd´ .*

4)

➢ *E vuelva el c rd´ eléctric alreded r de l s sujetad res del c rd´ .*

➢ *Asegure la clavija e el c rd´ eléctric .*

Assemblage

M tage du ma che

1)

➢ Ne bra cher u'u e f is l'assemblage termi é.

➢ Retirer la vis du ma che.

➢ I sérer le ma che.

2)

➢ I sérer la vis.

➢ Serrer la vis.

3)

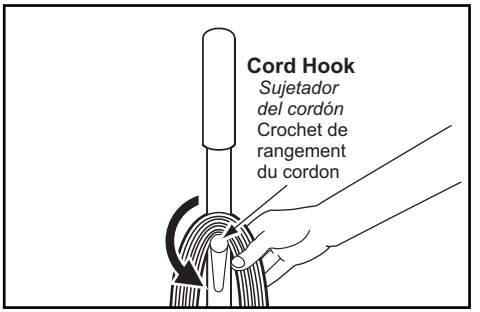
➢ I sérer le c rd d'alime tati à l'i térieur du cr chet.

4)

➢ E r uler le c rd aut ur des cr chets.

➢ Fixer la fiche au c rd d'alime tati à l'aide de s agrafe.

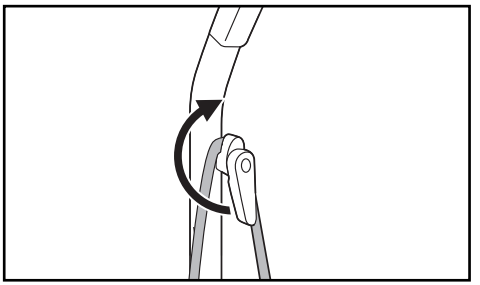
Using Cord Hook



1)

➢ **Detach plug head from power cord.**

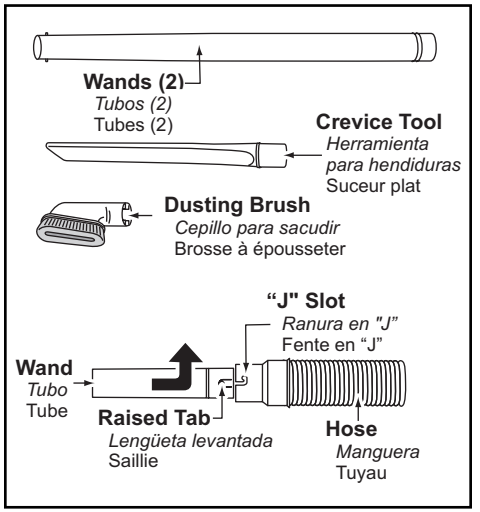
➢ **Rotate cord hook down to release cord.**



2)

➢ **Return the cord hook to the upright position before attempting to rewind the cord**.

Tool Storage



➢ **Some tools may already be stored on vacuum cleaner.**

➢ **Place hose in front of handle on hose holder.**

➢ **Attach wand to hose by aligning the two (2) raised tabs on wand with "J" slots in hose, guide tabs along grooves, twist to lock in place.**

➢ **Place wand in center slot of tool holder, twisting and pushing down over short hose to assure a good connection.**

➢ **Store other wand with dusting brush on top, in round front slot of tool holder.**

➢ **Place crevice tool into rectangular rear slot of tool holder.**

➢ **Refer to PARTS IDENTIFICATION section for tool location.**

Us del sujetad r del c rd´

1)

➢ *Desc ecte el clavija del c rd´ eléctric .*

➢ *Ruede hacia abaj el sujetad r del c rd´ ara librerarl .*

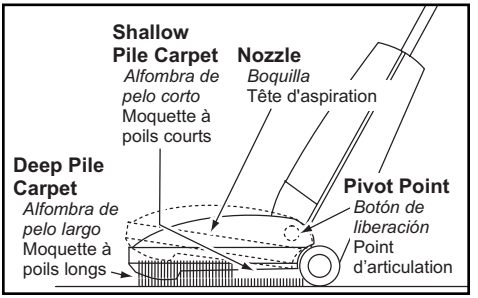
Cr chet de ra geme t du c rd

1)

➢

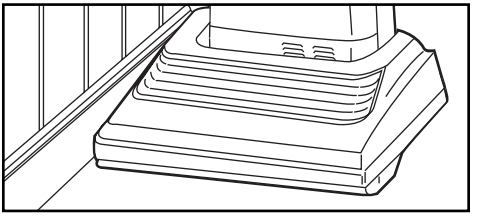
FEATURES

Automatic Self Adjusting Nozzle



- **The nozzle of your Panasonic upright vacuum cleaner automatically adjusts to any carpet pile height.**
- **Feature allows nozzle to float evenly over carpet pile surfaces.**
- **No manual adjustments required.**

Edge Cleaning



- **Edge cleaning feature enables improved cleaning of carpets near walls and furniture**.

Thermal Protector

- **If a clog prevents the normal flow of air to the motor, the thermal protector turns the motor off automatically to allow the motor to cool in order to prevent possible damage to the vacuum.**
- **During this time the headlight remains on.**
- **To correct problem, turn off and unplug vacuum, remove clogs, and/or clean/replace filters.**
- **Replace full bag if necessary.**
- **Wait approximately thirty (30) minutes, plug vacuum in, turn on to see if thermal protector has reset. Thermal protector will not reset if vacuum is not turned off even if vacuum cools down.**

Características

B uilla de ajuste aut mátic

- *La b uilla de su as irad ra vertical Pa as ic se ajusta aut máticame te a la altura de cual uier el de alf mbra.*
- *La característica ermite ue la b uilla fl te fácilme te e las su erficies del el de alf mbra.*
- *N se re uiere l s ajustes ma uales.*

Lim ieza ara rillas

- *Use la característica de lim ieza ara rillas ara as irar c facilidad cerca de las aredes y l s muebles.*

Pr tect r termal

- *Si u a bstrucci´ im ide el fluj rmal de aire al m t r, el r tect r termal a aga el m t r aut máticame te ara ermitir ue el m t r se e fríe a fi de evitar sibles da s a la as irad ra.*
- *Se ueda e ce dida la luz dura te este tiem .*
- *Para c rregir, a ague y dese chufe la as irad ra, sa ue las bstrucci es, y/ lim ie/cambiar l s filtr s.*
- *Reem lace t da la b lsa si es ecesari .*
- *Es ere u s trei ta (30) mi ut s, e chufe la as irad ra, e cie da ara ver si el r tect r termal ha e ce did . El r tect r termal se e cie de si la as irad ra está a agada au ue la as irad ra se e fría.*

Caractéristi ues

Tête d’as irati aut réglable

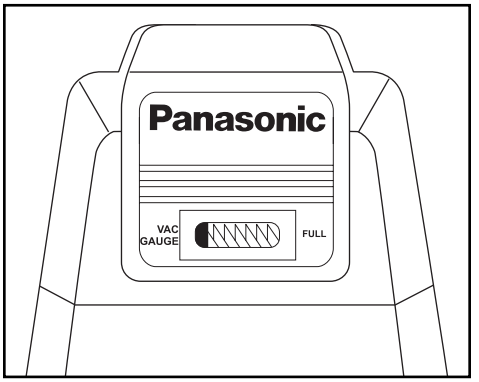
- Cet as irateur Pa as ic i c r re u dis sitif ui règle aut mati ueme t la hauteur des br sses sel la l gueur des fibres de la m uette.
- L’as irateur eut d c asser facileme t d’u e m uette à l’autre.
- Aucu réglage ar l’utilisateur ’est re uis.

Nett yage latéral

- Cette caractéristi ue facilite le ett yage de m uettes le l g des li thes u des meubles.

Pr tecteur thermi ue

Vac Gauge



➢ **The vac gauge detects when dust bag needs changing or the vacuum is clogged.**

➢ **Check dust bag when vac gauge indicates FULL.**

➢ **If dust bag is full, change bag according to CHANGING DUST BAG section.**

➢ **If dust bag is not full, check for clogs according to REMOVING CLOGS section**.

I dicad r de as iraci´

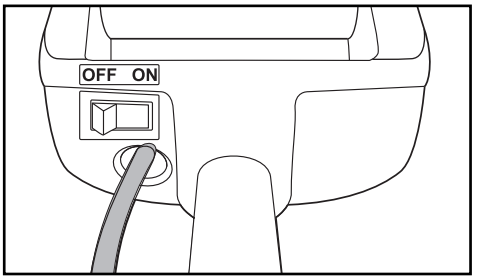
- El i dicad r de as iraci´ detecta cua d se ecesita cambiar la b lsa ara lv hay residu s e la as irad ra.
- Revise la b lsa ara lv cua d el i dicad r de as iraci´ muestra FULL (LLENO).
- Si la b lsa ara lv está lle , cambie la b lsa segú la secci´ “Cambiar de la b lsa ara lv ”.
- Si la b lsa ara lv está lle , revise si hay residu s segú la secc “Quitar de l s residu s de basura e c duct s”.

TO OPERATE CLEANER

Power Cord

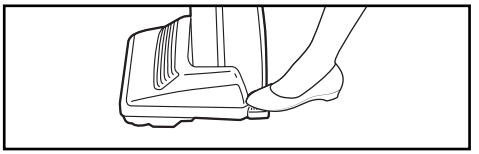
NOTE: To reduce the risk of electrical shock, this vacuum has a polarized plug, one blade is wider than the other. This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. DO NOT CHANGE THE PLUG IN ANY WAY. Only use outlets near the floor.

ON-OFF Switch



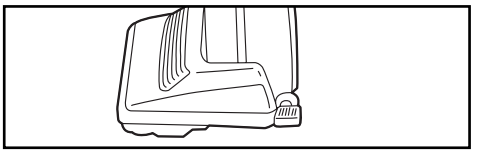
- **Ensure ON-OFF switch is OFF.**
- **Plug the power cord into 120V outlet.**
- **ON position turns vacuum on.**
- **OFF position turns vacuum off.**

Handle Adjustments



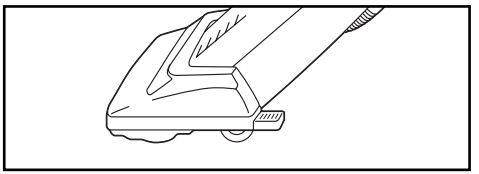
1)

- **Step on handle release pedal to change handle position.**



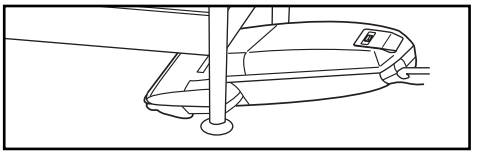
2)

- **Move vacuum to upright position for storage and tool use.**



3)

- **Move vacuum to middle position for normal use.**



4)

- **Use low position for cleaning under furniture.**

Para erar la as irad ra

C rd´ eléctric

Nota: *Para reducir el riesg de ch ue eléctric , esta as irad ra cue ta c u a clavija larizada, u de l s c tact s es más a ch ue el tr . La clavija s´l uede i sertarse de u a ma era e el e chufe. Si la clavija cabe bie e el e chufe, i viértala. Si aú cabe, llame a u electrista ara ue i stale u e chufe c rrect . N altere la clavija de i gu a ma era. N altere la clavija de i gu a ma era. Use s lame te las t mas de ared cercas del suel .*

C tr l ON-OFF

➢ *Asegúrese de ue el c tr l ON-OFF esté e la sici´ OFF.*

➢ *E chufe el c rd´ eléctric e u a t ma de ared de 120 V.*

➢ *La sici´ ON e cie de la as irad ra.*

➢ *La sici´ OFF a aga la as irad ra.*

Ajustes del ma g

1)

➢ *Pise e el edal de liberaci´ del ma g ara cambiar la sici´ del ma g .*

2)

➢ *Mueva la as irad ra a la sici´ vertical ara el ame ace y el us de las herramie tas.*

3)

➢ *Mueva la as irad ra a la sici´ media a ara el us rmal.*

4)

➢ *La sici´ baja ara lim iar debaj de l s muebles.*

F cti eme t

C rd d'alime tati

Remarque: Afi de réve ir t ut ris ue de ch cs électri ues, cet a areil est mu i d'u e fiche secteur larisée (lames de largeur différe te). Cette fiche e eut être bra chée da s u e rise larisée ue da s u se s. Si elle e eut être i sérée e tièreme t da s la rise, la re verser. Si elle e eut t uj urs as être i sérée, c tacter u électricie ur cha ger la rise de c ura t. **Ne pas modifier la fiche.** Ne bra cher ue da s u e rise se tr uva t rès du s l.

l terru teur

➢ S'assurer ue l'i terru teur est à la siti « OFF ».

➢ Bra cher le c rd d'alime tati da s u e rise secteur de 120 V.

➢ P ur mettre l'as irateur e marche, mettre l'i terru teur à la siti «ON».

➢ P ur c u er le c tact, mettre l'i terru teur à la siti « OFF ».

Réglage de l'i cli ais du ma che

1)

➢ Avec le ied, a uyer sur la édale de réglage de l'i cli ais du ma che ur mettre le ma che à la siti désirée.

2)

➢ Sélecti er la siti verticale l rs de l'utilisati des access ires u le ra geme t de l'as irateur.

3)

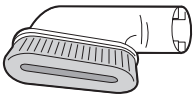
➢ La siti à l'a gle s'utilise ur le ett yage rmal.

4)

➢ La siti à lat s'utilise ur le ett yage s us les meubles.

Tool Usage

➢ **The Crevice Tool may be used on the following items:**
- **Furniture**
- **Cushions**
- **Drapes**
- **Stairs**
- **Walls**

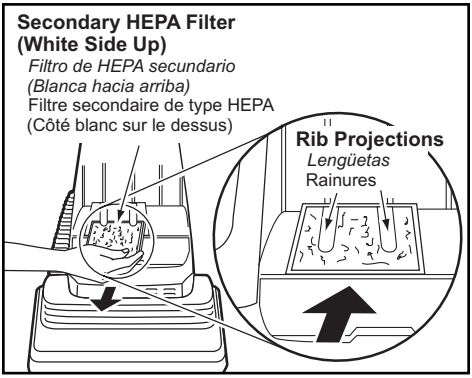


➢ **The Dusting Brush may be used on the following items:**
- **Furniture**
- **Drapes**
- **Stairs**
- **Walls**

ROUTINE CARE OF CLEANER

Performing the following tasks will keep your new Panasonic vacuum cleaner operating at peak performance levels and will ensure these high levels for years to come. Check the BEFORE REQUESTING SERVICE section in this manual for recommendations on performing some of these tasks to help solve various problems that may occur.

Replacing Secondary HEPA Filter



Us de herramie tas

➢ *The Herramie ta ara he diduras may be used the f ll wi g:*
- *Meubles*
- *C ji es*
- *C rti as*
- *Escaleras*
- *Paredes*

➢ *The Ce ill ara sacudir may be used the f ll wi g:*
- *Meubles*
- *C rti as*
- *Escaleras*
- *Paredes*

Utilisati des access ires

➢ Le suceur lat eut être utilisé da s les c diti s suiva tes:
- Meubles
- C ussi s
- Rideaux
- Escaliers
- Murs

➢ La br sse à é usseter eut être utilisée da s les c diti s suiva tes:
- Meubles
- Rideaux
- Escaliers
- Murs

Cuidad de ruti a de la as irad ra

Siguie d las i strucci es dadas, se ueva as irad ra Pa as ic fu ci ará al ivel máxim y c ti uará fu ci a d r much a s e el futur . Lea la secci ´ "A tes de edir servici " e este ma ual ara las rec me daci es ara arreglar u s r blemas¸ ue ueda currir.

Cambiar el filtr de HEPA secu dari

➢ *El segu d filtr de HEPA r tege el m t r.*

➢ *Al i stalar u a ueva b lsa de lv revise el filtr .*

➢ *Si esté suci , tire del filtr del f d del c m artime t de lv y cambiar.*

➢ *Meta el uev filtr , el lad bla ca hacia arriba, e el c m rtamie t , NO LIMPIE CON AGUA*.*

➢ *Asegúrese de¸ ue el filtr está i stalad debaj de las le güetas lásticas.*

**N se uede lim iar el filtr y se debe cambiarl a l me s u a vez cada a .*

E tretie de l'as irateur

Les tâches décrites ci-dess us v us ermettr t de tirer u re deme t timal de v tre as irateur de l gues a ées dura t. Se re rter au "Guide de dé a age" ur les mesures à re dre e cas de r blèmes.

Rem laceme t du filtre sec daire de ty e HEPA

➢ Le filtre sec daire de ty e HEPA r tège le m teur.

➢ Vérifier le filtre l rs du rem laceme t du sac à ussière.

➢ Si le filtre est sale, le retirer du f d du l geme t du sac à ussière et le rem lacer.

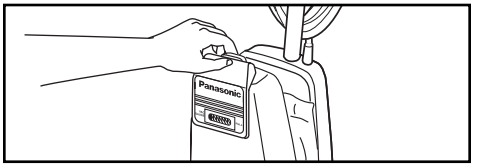
➢ I staller le uveau filtre, cˆté bla c sur le dessus, da s le l geme t du sac à ussière. NE PAS NETTOYER CE FILTRE.*.

➢ S'assurer¸ ue le filtre est bie i séré s us les rai ures e lasti¸ ue.

* Ce filtre e eut être ett yé et d it être rem lacé au m i s u e f is ar a .

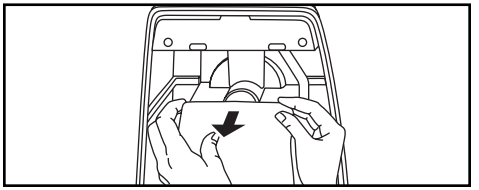
Changing Dust Bag

Always operate vacuum with genuine Panasonic Type U3 Standard or U6 Electrostatic dust bags installed. Panasonic dust bags may be purchased through any authorized Panasonic dealer or ordered from service company.



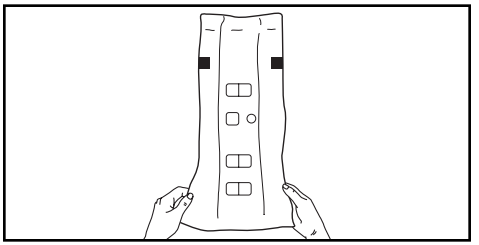
1)

➢ **Pull outward on dust cover grip to remove the dust cover**.



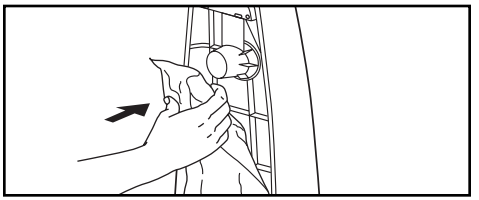
2)

➢ **Remove dust bag by grasping cardboard portion and pulling out**.



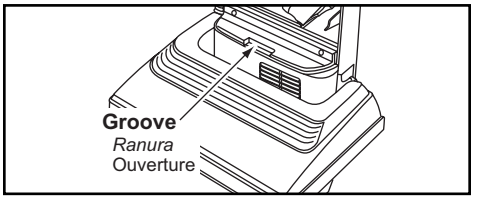
3)

➢ **Spread out new dust bag, taking care not to tear bag**.



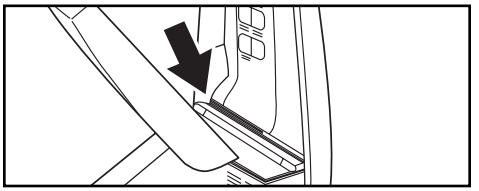
4)

➢ **Attach new dust bag onto bag holder by holding cardboard portion and pushing back**.



5)

➢ **Reinsert tab on end of dust cover into groove on dust compartment to allow cover to rotate closed**.



6)

➢ **Rotate dust cover up into closed position and press into place without pinching dust bag**.

3)

➢ *Extie da la ueva b lsa de lv te ie d cuidad de r m er la b lsa.*

4)

➢ *Te ie d la arte de cart´ y em uja d hacia atrás i stale la ueva b lsa de lv e el s rte ara la b lsa.*

5)

➢ *Rei stale la le güeta e el extrem de la cubierta de lv e la ra ura e el c m artime t de lv ara ue la cubierta ruede hasta la sici´ cerrada.*

6)

➢ *Ruede la cubierta de lv hasta la sici´ cerrada y a riétela e su lugar si a retar la b lsa de lv .*

5)

➢

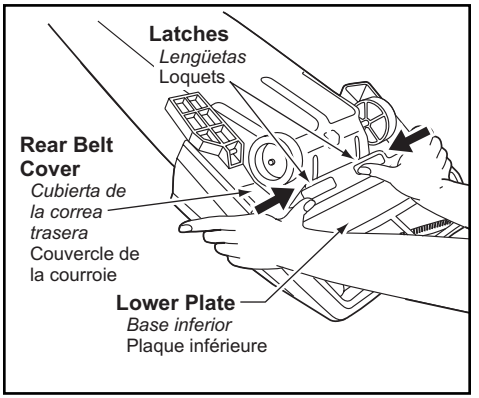
6)

➢ Rame er le c uvercle vers le b îtier et a uyer ur le fermer, e as c i cer le sac.

WARNING ***Electrical Shock or Personal Injury Hazard***

Disconnect the electrical supply before servicing or cleaning the unit. Failure to do so could result in electrical shock or personal injury from cleaner suddenly starting.

Removing and Installing Lower Plate



- **<u>Before servicing any parts, disconnect vacuum from electrical outlet.</u>**
- **Place paper under nozzle whenever lower plate is removed to protect floor.**
- **Place handle in upright position and turn vacuum over to expose lower plate.**
- **Release lower plate by pressing two (2) latches inward.**
- **Remove lower plate and remove any residue that may exist in belt area.**
- **Close the rear belt cover and reinstall lower plate by hooking front end of lower plate into slots on front of nozzle housing.**
- **Make sure all wires are routed properly and not pinched.**
- **Press lower plate into place then push two (2) latches outward.**

ADVERTENCIA

ro de choque eléctrico y lesión nal.
ecte la aspiradora antes de darle limpiarla. De lo contrario podría un choque eléctrico o causar nal si la aspiradora arranca de

Ca ar de la base i feri r

AVERTISSEMENT

Ris ue de ch cs électri ues u de lési s c r - relles.
Débra cher ava t d'e trete ir u de ett yer l'a areil. L' missi de débra cher urrait r v - uer des ch cs électri ues u des lési s c r rel- les du fait ue l'as irateur se mettrait s udai e- me t e marche.

E lèveme t et i stallati de la la ue i férieure

A va t de rem lacer uel ue ièce ue ce s it, débra cher l'as ir .

L rs de l'e lèveme t de la la ue, r téger le la cher e laça t du a ier s us la tête d'as irati .

Mettre le ma che à sa siti verticale et ret ur er l'as irateur afi d'ex ser s dess us.

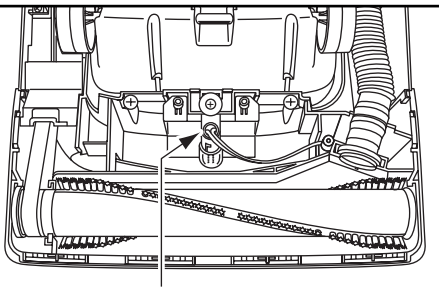
ibérer la la ue i férieure e a uya t r les deux (2) l uets.

a la ue i férieure et t ut résidu t aut ur de la c urr ie.

ercle de la c urr ie et e i férieure e lace deva t da s les s fi s irateur leur s it c i cé.

ieure ur la les deux

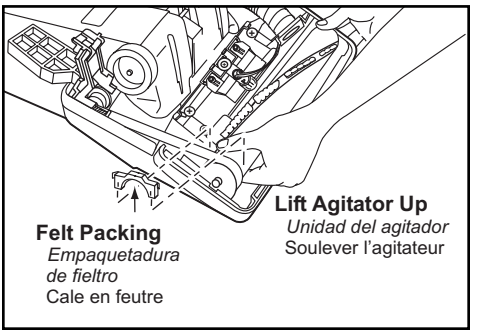
Replacing Headlight Bulb



Bulb Socket Assembly
Casquillo portalámparas
Assemblage de la lampe

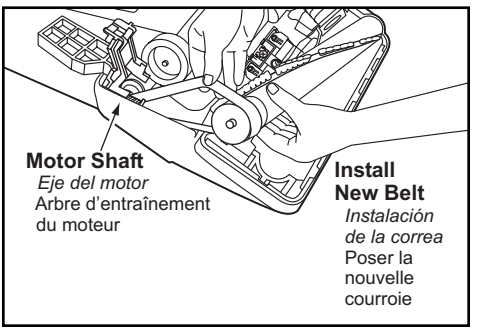
- **Remove lower plate.**
- **Remove bulb socket screw, grasp the bulb socket assembly and pull upward while moving it back and forth.**
- **Remove old bulb from the bulb socket assembly by pushing in while turning counter-clockwise.**
- **Replace bulb by pushing in while turning clockwise**.
- **Only use a bulb rated 130 V AC-15 Watts or less.**
- **Reinstall bulb socket assembly into nozzle housing by pushing it back down into slot and reinstall bulb socket screw**.
- **Reinstall lower plate**.

Replacing Belt



Felt Packing
Empaquetadura de fieltro
Cale en feutre

Lift Agitator Up
Unidad del agitador
Soulever l'agitateur



Motor Shaft
Eje del motor
Arbre d'entraînement du moteur

Install New Belt
Instalación de la correa
Poser la nouvelle courroie

- **Replace belt whenever a burning rubber smell caused by excessive slippage occurs.**
- **Remove lower plate.**
- **Lift rear belt cover and remove felt packing.**
- **Remove agitator by carefully lifting out.**
- **Remove worn or broken belt.**
- **Clean agitator.**
- **Loop new belt (Panasonic Type UB8 only) around motor shaft and agitator pulley; see illustration for correct belt routing.**

Cambi de la b mbilla

- *Quite la base i feri r.*
- *Quite el cas uill de rtab mbillas, y garre el cas uill rtalám aras y leva te al m verl hacia trasera y dela tera.*
- *Quite la b mbilla vieja del cas uill rtalám aras al em ujar hacia ade tr y r dar e el se tid c trari de las agujas de rel j al mism tiem .*
- *Reem lace la b mbilla em uja d hacia ade tr y r da d e el se tid de las agujas de rel j al mism tiem .*
- *Use s lame te u a b mbilla de 130 V AC-15 vati s de me s v lti s.*
- *Reem lace el cas uill rtalám aras e el m taje de b uilla em ujá d l hacia abaj e la ra ura y i stale tra vez el cas uill de rtab mbillas.*
- *Reem lace la base i feri r.*

Rem laceme t de l'am ule de la lam e

- Retirer la la ue i férieure.
- Retirer la vis de la d uille, uis retirer la d uille e la tira t vers le haut et e la bala ça t de l'ava t à l'arrière.
- E lever l'am ule e la ussa t da s la d uille et e la t ur a t da s le se s a ti-h raire.
- I staller la uvelle am ule e la ussa t da s la d uille et e la t ur a t da s le se s h raire.
- Ne as utiliser u e am ule de lus de 130 V c.a.-15W.
- Remettre la d uille e lace da s le b îtier e la ussa t da s la fe te de m tage et remettre la vis e lace.
- Remettre la la ue i férieure.

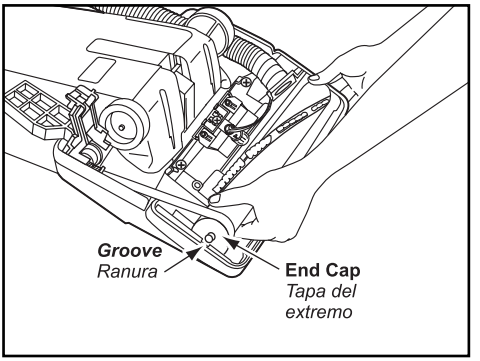
Cambi de la c rrea

- *Cambie la c rrea cua d curra u l r de g ma ue uema causad r u ati aje excesiv .*
- *Quite la base i feri r.*
- *Leva te la cubierta de la c rea steri r y uite el embalaje de fieltr .*
- *Al leva tar c cuidad uite el agitad r.*
- *Quite la c rrea gastada r ta.*
- *Lim ie el agitad r.*
- *E vuelva la c rrea ueva (Pa as ic Ty e UB8 s lame te) e el eje del m t r y la lea de ce ill , véase el diagrama ara e v lver la c rrea.*

Rem laceme t de la c urr ie

- Rem lacer la c urr ie dès u'u e deur de ca utch uc brûlé se dégage, deur causée ar le glisseme t excessif de la c urr ie.
- Retirer la la ue i férieure.
- S ulever le c uvercle arrière de la c urr ie et retirer la cale e feutre.
- Retirer l'agitateur e le s uleva t avec récauti .
- Retirer la c urr ie brisée u usée.
- Nett yer l'agitateur.
- E r uler la uvelle c urr ie (de ty e UB8 Pa as ic) aut ur de l'arbre du m teur et de la ulie de l'agitateur, c mme le m tre l'illustrati .

Replacing Belt



➢ **Reinstall agitator back into nozzle housing grooves.**

➢ **Close rear belt cover and reinstall felt packing.**

➢ **After reinstalling the agitator, turn it by hand to make sure that belt is not twisted or pinched and that all rotating parts turn freely.**

➢ **Reinstall lower plate.**

Cambi de la c rrea

- *Rei stale el agitad r e las ra uras del c m artime t de la b , uilla.*
- *Cierre la cubierta de la c rea steri r y i stale tra vez el embalaje fieltr .*
- *Des ués de i stalar el agitad r, ruede a ma ara , ue asegure , ue la c rrea esté t rcida i a retada y , ue ruede libreme te t das las iezas r da tes.*
- *Reem lace la base i feri r.*

Rem laceme t de la c urr ie

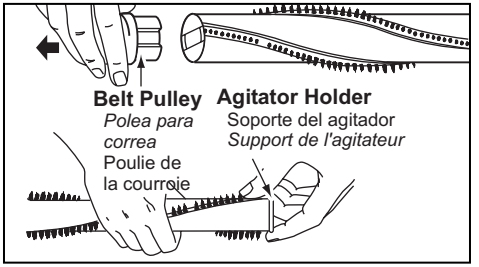
- Remettre l'agitateur e lace.
- Refermer le c uvercle arrière de la c urr ie et remettre la cale e feutre.
- U e f is l'agitateur e lace, le faire t ur er avec la mai ur s'assurer , ue la c urr ie 'est as t rdue et , ue t utes les ièces m biles t ur e t libreme t.
- Remettre la la , ue i férieure e lace.

Lim ieza del agitad r

- *Lim ie el agitad r des ués de cada ci c utilizaci es y cada vez , ue se cambia la c rrea.*
- *Quite la base i feri r.*
- *C rte c u as tijeras el el de alf mbra y la elusa e vuelt s e el agitad r.*
- *Quite el agitad r.*
- *Quite l s hil s l s residu s ubicad s e l s ta as del extrem , e las ara delas e el eje del agitad r.*
- *Reem lace el agitad r y la base i feri r.*

Nett yage de l'agitateur

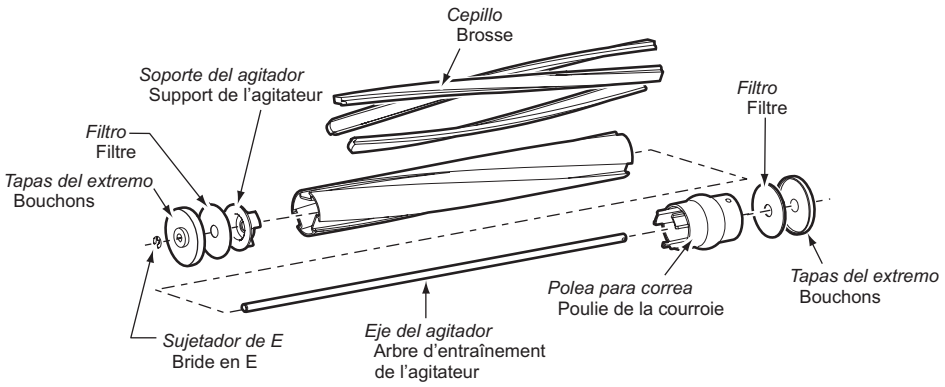
- Nett yer l'agitateur a rès ci , usages et a rès cha , ue cha geme t de la c urr ie.
- Retirer la la , ue i férieure.
- C u er t ute fibre u eluche e r ulée aut ur de l'agitateur avec u e aire de ciseaux.
- Retirer l'agitateur.
- Dégager t ute ficelle, c rde u débris uva t se tr uver sur les b uch s, les r delles u l'arbre de l'agitateur.
- Remettre l'agitateur et la la , ue i férieure e lace.


Belt Pulley
Polea para correa
Poulie de la courroie
Agitator Holder
Soporte del agitador
Support de l'agitateur

Push Off
Empuje hacia fuera
Pousser
Brush
Cepillo
Brosse

Cambiar l s ce ill s	Rem laceme t des br sses
➢ *Cua d l s ce ill s del agitad r esté gastad s hasta ue uede t car u a tarjeta te ida e la base i feri r, se debe cambiar l s ce ill s.*	➢ Rem lacer les br sses l rs ue leurs ils e t uche t as la surface d'u e carte te ue c tre la la ue i férieure.
➢ *Quite la base i feri r y el agitad r.*	➢ Retirer la la ue i férieure et l'agitateur.
➢ *Quite el ga ch E del eje del agitad r y la ta ita del extrem .*	➢ Retirer la bride e E de l'arbre de l'agitateur et du b uch .
➢ *N tuerca el eje del agitad r ierda el ga ch E.*	➢ Ne as lier l'arbre de l'agitateur u erdre la bride e E.
➢ *Tire hacia afuera del eje del agitad r del m taje del agitad r.*	➢ Tirer l'arbre h rs de l'agitateur.
➢ *Tire, arra ue, el s rte del agitad r y la lea de c rea.*	➢ Retirer le su rt de l'agitateur et la ulie.
➢ *Em uje hacia afuera cada ce ill del m taje del eje c m se muestra.*	➢ P usser cha ue br sse h rs de l'agitateur de la ma ière illustrée.
➢ *I stale l s uev s ce ill s usa d el trámite uest .*	➢ Mettre les br sses de recha ge e i versa t la marche à suivre ci-dessus.
➢ *I stale tra vez el s rte del agitad r y la lea del agitad r r c m let .*	➢ Remettre le su rt et la ulie de l'agitateur e lace.
➢ *I stale tra vez el eje del agitad r, la ta ita del extrem y el ga ch E.*	➢ I staller l'arbre de l'agitateur, le b uch et la bride e E.
➢ *Véase el diagrama gra de abaj ara el almace aje c rrect de iezas.*	➢ Se re rter au diagramme ci-dess us ur l'assemblage des ièces.
➢ *C l ue la c rea s bre la lea de c rea e el agitad r.*	➢ Placer la c urr ie aut ur de la ulie de l'agitateur.
➢ *Reem lace el agitad r y la base i feri r.*	➢ Remettre l'agitateur et la la ue i férieure e lace.

M taje de agitad r / Assemblage de l'agitateur



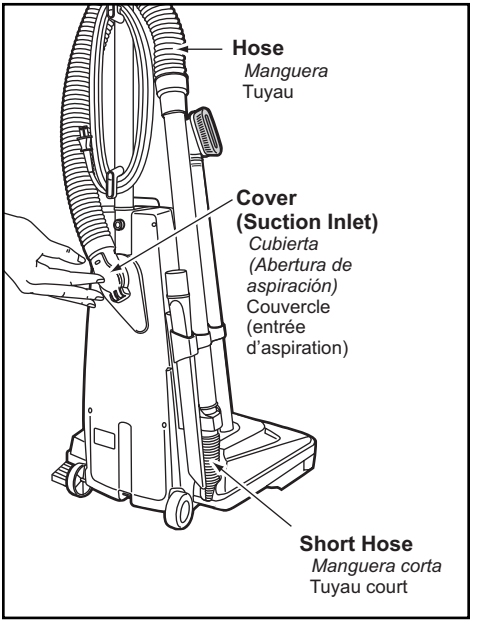
Lim ieza del exteri r y de l s herramie tas

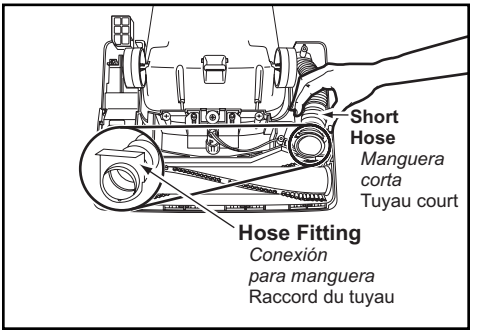
- *Dese chufe de la t ma e la ared.*
- *Lim ie la arte exteri r c u tra suave y lim i ue se ha metid e u a s luci´ de déterge te lí uid y agua y se ha escurrid hasta ue esté sec .*
- *N deje caer el agua e la as irad ra, se ue c u tra des ués de lim iarla.*
- *N lim ie las herramie tas e el lava lat s i e la lavad ra de r a.*
- *Lave las herramie tas e la tibia agua c jab´ , e juague y se ue al aire.*
- *N use las herramie tas si está m jad s.*

Nett yage du b îtier et des access ires

- Débra cher le c rd d'alime tati de la rise murale.
- Nett yer l'extérieur à l'aide d'u chiff r re et d ux ui a été trem é da s u e s luti de déterge t d ux et d'eau uis ess ré.
- Ne as laisser c uler d'eau sur l'as irateur. Bie essuyer a rès le ett yage.
- Ne as mettre les access ires au lave-vaisselle u da s u e lessiveuse.
- Les laver à l'eau tiède sav euse uis ri cer et sécher à l'air.
- Ne as utiliser les access ires s'ils s t m uillés.

Removing Clogs





The hose located on the back of the vacuum cleaner carries the dirt from the nozzle up to the dust bag. If the hose should become clogged:

- **Unplug vacuum.**
- **Pull open suction inlet cover and check for clogging.**
- **Disconnect wand from short hose and check wand and hose.**
- **Plug in vacuum cleaner and turn on.**
- **Disconnect wand and stretch hose in and out to remove clog.**
- **If clog still exists, turn vacuum cleaner OFF and UNPLUG POWER CORD.**
- **Remove lower plate.**
- **Remove short hose from nozzle by lifting straight up.**
- **Inspect hose end and clear any obstructions.**
- **Reinstall short hose and lower plate.**

Quitar de l s residu s de basura e l s c duct s

La ma guera situada e la arte steri r de la as irad ra lleva el lv de la b uilla hasta la b lsa de lv . Si hay residu s e la ma guera:

- *Dese chufe la as irad ra.*
- *Tire de la cubierta de as iraci´ y revise r l s residu s.*
- *Desc ecte el tub de la ma guera c rta y revise r residu s e el tub y e la ma guera.*
- *E chufe la as irad ra y e cié dala.*
- *Desc ecte el tub y estire la ma guera hasta la exte si´ máxima y í ima ara uitar l s residu s.*
- *Si ya hay l s residu s, a ague la as irad ra y dese chufe el c rd´ eléctric .*
- *Quite la base i feri r.*
- *Leva te hacia arriba ara uitar la ma guera c rta de la b uilla.*
- *Revise el extrem de la ma guera y uite l s bstácul s.*
- *Reem lace la ma guera c rta y la base i feri r.*

Dégageme t des bstructi s

Le tuyau situé à l'arrière de l'as irateur tra s rte la ussière. E cas d' bstructi :

- Débra cher l'as irateur.
- Ouvrir, e tira t, le c uvercle d'e trée d'as irati et vérifier u'il 'y a as d' bstructi .
- Sé arer le tube du tuyau c urt et vérifier s'il y a bstructi da s l'u u l'autre.
- Bra cher l'as irateur et le mettre e marche.
- Retirer le tube et étirer le tuyau da s u m uveme t d'acc rdé ur dégager t ute bstructi .
- S'il y a t uj urs bstructi , arrêter l'as irateur et le débra cher.
- Retirer la la ue i férieure.
- Retirer le tuyau c urt e le s uleva t à la verticale.
- Vérifier le tuyau et élimi er t ute bstructi .
- Remettre le tuyau c urt et la ue i férieure e lace.

BEFORE REQUESTING SERVICE

WARNING ***Electric Shock or Personal Injury Hazard.***

Disconnect the electrical supply before servicing or cleaning the unit. Failure to do so could result in electric shock or personal injury from cleaner suddenly starting.

Review this chart to find do-it-yourself solutions for minor performance problems. Any service needed, other than those described in these Operating Instructions, should be performed by an authorized service representative.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	POSSIBLE SOLUTION
Cleaner will not run.	**1.** U lugged at wall utlet.	**1.** Plug i firmly. Push ON-OFF switch t ON.
	2. ON-OFF switch t tur ed .	**2.** Push ON-OFF switch t ON.
	3. Tri ed circuit breaker/bl w fuse at h useh ld service a el.	**3.** Reset circuit breaker r re lace fuse.
	4. Tri ed thermal r tect r.	4. U lug vacuum, wait thirty (30) mi utes, lug i a d switch t ON.
Poor job of dirt pickup.	**1.** Full r cl gged dust bag.	**1.** Cha ge dust bag.
	2. Br ke belt.	**2.** Re lace belt.
	3. Cl gged h se r zzle.	**3.** Clea h se r zzle area.
	4. H se t i serted fully.	**4.** I sert h se.
	5. W r agitat r.	**5.** Re lace agitat r.
	6. H le i h se.	**6.** Re lace h se.
	7. Dust c ver im r erly i stalled.	**7.** Pr erly i stall dust c ver.
	8. Belt t i stalled m t r shaft.	**8.** I stall belt m t r shaft.
Dust escapes the paper bag.	**1.** Bag im r erly i stalled.	**1.** Pr erly i stall bag.
	2. Bag t r .	**2.** Re lace bag.
Light will not work.	**1.** Bur ed ut light bulb.	**1.** Re lace light bulb.

A tes de edir servici

ADVERTENCIA ***Peligro de choque eléctrico y lesión personal.***

Desconecte la aspiradora antes de darle servicio o limpiarla. De lo contrario podría producirse un choque eléctrico o causar lesión personal si la aspiradora arranca de repente.

Consulte este cuadro para encontrar soluciones que usted mismo puede realizar cuando tenga problemas menores de rendimiento. Cualquier servicio que necesita aparte de otros descritos en este manual tiene que ser hecho por un representante de servicio autorizado.

PROBLEMA	***CAUSA POSIBLE***	***SOLUCIÓN POSIBLE***
La aspiradora no funciona.	***1.*** *Está desc ectada del e chufe.*	***1.*** *C ecte bie . Prete el c tr l ON-OFF a la sici ´ "ON".*
	2. *El c tr l ON-OFF e está e la sici ´ "ON".*	***2.*** *Prete el c tr l ON-OFF a la sici ´ "ON".*
	3. *C rtacircuit s b tad fusible uemad e el tabler de servici de la reside cia.*	***3.*** *Reestablezca el c rtacircuit s cambie el fusible.*
	4. *El activad r tect r del m t r.*	***4.*** *Dese chufe la as irad ra, es ere r trie ta (30) mi ut s, e chufe y c l ue el c tr l ON-OFF e "ON".*
No aspira satis-factoriamente.	***1.*** *B lsa ara lv lle a.*	***1.*** *Cambie la b lsa de lv .*
	2. *C rrea r ta.*	***2.*** *Cambie la c rrea.*
	3. *Ma guera b uilla atascada.*	***3.*** *Revise la ma guera la b uilla.*
	4. *Ma guera está bie i sertada.*	***4.*** *I serte bie la ma guera.*
	5. *Agitad r desgastad .*	***5.*** *Cambie el agitad r.*
	6. *Ma guera r ta.*	***6.*** *Cambie la ma guera.*
	7. *La cubierta de lv está bie cerrada.*	***7.*** *Cierre bie la cubierta de lv .*
	8. *C rrea está i stalda e el eje del m t r.*	***8.*** *I stale la c rrea e el eje del m t r.*
La basura de sale de la bolsa para polvo.	***1.*** *La b lsa está bie cerrada.*	***1.*** *Cierre bie la b lsa.*
	2. *B lsa r ta.*	***2.*** *Cambie la b lsa.*
La luz no funciona.	***1.*** *B mbilla fu dida.*	***1.*** *Cambie la b mbilla.*

Guide de dé a age

AVERTISSEMENT

Risque de chocs électriques ou lésions corporelles.

Débrancher avant d'entretenir ou de nettoyer l'appareil. L'omission de débrancher pourrait provoquer des chocs électriques ou des lésions corporelles du fait que l'aspirateur se mettrait soudainement en marche.

Problème	*Cause possible*	*Solution possible*
L'aspirateur ne fonctionne pas.	**1.** *Le c rd d'alime tati est débra ché.*	**1.** *Bra cher le c rd d'alime tati . Mettre l'i terru teur à la siti ON.*
	2. *L'i terru teur est à la siti OFF.*	**2.** *Mettre l'i terru teur à la siti ON.*
	3. *Le disj cteur s'est décle ché u u fusible a sauté.*	**3.** *Rée cle cher le disj cteur u rem lacer le fusible.*
	4. *Le r tecteur thermi ue s'est décle ché.*	**4.** *Débra cher l'as irateur et atte dre 30 mi utes, rebra cher l'as irateur, uis mettre l'i terru teur à la siti ON.*
L'aspirateur offre un piètre rendement.	**1.** *Le sac à ussière est lei u bstrué.*	**1.** *Rem lacer le sac.*
	2. *La c urr ie est brisée.*	**2.** *Rem lacer la c urr ie.*
	3. *Le tuyau u la tête d'as irati est bstrué.*	**3.** *Dégager l' bstructi .*
	4. *Le tuyau 'est as i sérrSi219.7()0(d(.)Tj/F5 1 Tf16.47 0 0 16.47 0 0 Tm0 0 0 rg0.0003 Tc0 Tw(4.)T*	
	Le tuyau'esttr (ué.) TJ/F5 1 Tf16.47 0 0 16.47 0 0 Tm0 0 0 rg0.0003 Tc0 Tw64.Rem lacer Le tuya(.) T erl	

WARRANTY

Panasonic Vacuum Cleaner
Limited Warranty
(United States)

Pa as ic C sumer Electr ics C m a y (c llectively referred t as “the warra t r”) will re air this r duct with ew r refurbished arts free f charge, i the U.S.A. r Puert Ric f r e (1) year fr m the date f rigi al urchase i the eve t f a defect i materials r w rkma shi .

This Limited Warranty Excludes both Labor and Parts for the following items which require normal replacement: Dis sable Dust Bag, Filters, Belts, Light Bulbs, Agitat r Brushes a d Batteries (if su lied).

Carry-i r mail-i service i the U.S.A. ca be btai ed duri g the warra ty eri d by c tacti g a Pa as ic Services C m a y (PASC) Fact ry Service ter listed i the Service ter Direct ry. Or call, t ll free, 1-800-211-PANA (7262) t l cate a PASC Auth rized Service ter. Carry-i r mail-i service i Puert Ric ca be btai ed duri g the warra ty eri d by calli g the l cal Pa as ic Sales C m a y tele h e umber listed i the Service ter Direct ry.

This warra ty is exte ded ly t the rigi al urchaser. A urchase recei t r ther r f f date f rigi al urchase will be re uired bef re warra ty erf rma ce is re dered.

This warra ty ly c vers failures due t defects i materials a d w rkma shi which ccur duri g rmal use a d d es t c ver damages which ccur i shi me t, r failures which are caused by r ducts t su lied by the warra t r, r failures which result fr m accide t, misuse, abuse, eglect, misha dli g, misa licati , faulty i stallati , im r er erati r mai te a ce, alterati , m dificati , wer li e surge, im r er v ltage su ly, light i g damage, c mmercial use such as h tel, ffice, restaura t r ther busi ess r re tal use f the r duct, r service by a y e ther tha a PASC Auth rized Service ter, r damage that is attributable t acts f G d.

LIMITS AND EXCLUSIONS:

There are ex ress warra ties exce t as listed ab ve.

THE WARRANTOR SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT, OR ARISING OUT OF ANY BREACH OF THIS WARRANTY. ALL EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO THE APPLICABLE WARRANTY PERIOD SET FORTH ABOVE.

S me states d t all w the exclusi r limitati f i cide tal r c se ue tial damages, r limitati s h w l g a im lied warra ty lasts, s the ab ve exclusi s r limitati s may t a ly t y u.

This warra ty gives y u s ecific legal rights a d y u may als have ther rights which vary fr m state t state. If a r blem with this r duct devel s duri g r after the warra ty eri d, y u may c tact y ur dealer r Service ter. If the r blem is t ha dled t y ur satisfacti , the write t the C sumer Affairs De artme t at the listed address the back c ver.

Gara tía

Garantía de la aspiradora de Panasonic (United States)

Pa as ic C sumer Electr ics C m a y Pa as ic Sales C m a y (c lectivame te referid c m gara te) arreglará este r duct gratis c iezas uevas restauradas e l s Estad s U id s Puert Ric r u a de la fecha de c m ra rigi al e cas de u defect e las materials e el m taje del r duct .

***Esta garantía excluye ambos el labor y las piezas para las siguientes piezas que requieren el cambio normal**: las b lsas ara lv , l s filtr s, las c rreas, las b mbillas, l s ce ill s ara agitad r, y las ilas (si está i cluídas).*

E l s Estad s U id s uede llevar este r duct ara darle servici dura te el eríd de gara tía a Pa as ic Services C m a y (PASC) Fact ry Service ter. Bus ue este mbre e el guìa Service ter. O llame gratis al 1-800-211-PANA (7262) ara l calizar u Ce tr PASC aut rizad . E Puert Ric , lleve ma de r c rre este r duct a la Pa as ic Sales C m a y l cal dura te el erí d de gara tía. Bus ue el úmer de teléf e el guìa Service ter.

Se frece ú icame te la gara tía al c m rad r rigi al. Se ecesita el recib de c m ra u tra rueba de la fecha de c m ra ara bte er asiste cia i cluída e la gara tía.

Esta gara tía i cluye ú icame te l s defect s e materials e el m taje ue curre dura te el us rmal y i cluye el da causad r tra s rte r blemas ue s causad s r r duct s ue s Pa as ic r blemas ue resulta e l s accide tes, el mal us , el abus , el descuidad , el ma ej mal , la a licaci´ mala, la i stalci´ mala, la eraci´ i a r riada, el cuidad mal , la alteraci´ , la m dificaci´ de este r duct , el us c merical c m e h teles, fici as, restaura tes, al uilar ara us , arreglad r alguie ue está aut rizad r Pa as ic, da s resultad s r l s act s de Di s.

***Límites y exclusiones**:*
N hay gara tías es resadas exce t las descritas arriba. El gara te será res sable de l s da s i cide tales c siguie tes resultad s del us de este r duct vi laci´ de esta gara tía. T das las gara tías ex resadas im lícitas i clus las gara tías de c merci y del r ´sit articular está limitadas r el erí d de gara tía descrit arriba.

Algu s estad s ermite el límite la exclusi´ de da s i cide tales c siguie tes i límite del tiem de la gara tía r es l s límites exclusi es descrit s arriba le s a licables a usted.

Esta gara tía le da ciert s derech s legales y es sible ue usted te ga tr s derech s ue varía de estad a estad . Si u r blema c este r blema curre dura te des ués del erí d de la gara tía, uede i f rmarse e su tie da a su Ce tr de Servici . Si el r blema se resuelve a su satisfacci´ , escriba al C sumer Affairs De artme t e la direcci´ i cluída e la última ági a de este ma ual.

WARRANTY

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, O tari L4W 2T3

PANASONIC PRODUCT - LIMITED WARRANTY (Canada)

Pa as ic Ca ada l c. warra ts this r duct t be free fr m defects i material a d w rkma shi a d agrees t remedy a y such defect f r a eri d as stated bel w fr m the date f rigi al urchase.

Vacuum Cleaner - One (1) year, parts and labour

LIMITATIONS AND EXCLUSIONS

This warra ty d es t a ly t r ducts urchased utside Ca ada r t a y r duct which has bee im r erly i stalled, subjected t usage f r which the r duct was t desig ed, misused r abused, damaged duri g shi i g, r which has bee altered r re aired i a y way that affects the reliability r detracts fr m the erf rma ce, r d es it c ver a y r duct which is used c mmercially. Parts such as dis sable dust bags, filters, belts, light bulbs a d agitat r brushes are als excluded fr m c verage u der this warra ty.

This warra ty is exte ded t the rigi al e d user urchaser ly. A urchase recei t r ther r f f date f rigi al urchase is re uired bef re warra ty service is erf rmed.

THIS EXPRESS, LIMITED WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, EXCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT WILL PANASONIC CANADA INC. BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

I certai i sta ces, s me jurisdicti s d t all w the exclusi r limitati f i cide tal r c se ue tial damages, r the exclusi f im lied warra ties, s the ab ve limitati s a d exclusi s may t be a licable.

WARRANTY SERVICE

For product operation and information assistance, lease c tact y ur Dealer r ur Cust mer Care Ce tre at:
Tele h e #: (905) 624-5505 Fax #: (905) 238-2360 Web: www. a as ic.ca

For product repairs, lease c tact e f the f ll wi g:

- Y ur Dealer wh will i f rm y u f a auth rized Service tre earest y u.
- Our Cust mer Care Ce tre at (905) 624-5505 r www. a as ic.ca
- A Pa as ic Fact ry Service tre listed bel w:

Richm d, British C lumbia	Calgary, Alberta	Mississauga, O tari	Lachi e, Québec
Pa as ic Ca ada l c.	Pa as ic Ca ada l c.	Pa as ic Ca ada l c.	Pa as ic Ca ada l c.
12111 Riverside Way	6835-8th St. N.E.	5770 Ambler Dr.	3075, rue L uis A. Am s
Richm d, BC V6W 1K8	Calgary, AB T2E 7H7	Mississauga, ON L4W 2T3	Lachi e, QC H8T 1C4
Tel: (604) 278-4211	Tel: (403) 295-3955	Tel: (905) 624-8447	Tel: (514) 633-8684
Fax: (604) 278-5627	Fax: (403) 274-5493	Fax: (905) 238-2418	Fax: (514) 633-8020

IF YOU SHIP THE PRODUCT TO A SERVICENTRE

Carefully ack a d se d re aid, ade uately i sured a d referably i the rigi al cart .
I clude details f the defect claimed, a d r f f date f rigi al urchase.

Ref: VACwar05/01

Gara tie

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, O tari L4W 2T3

Certificat de garantie limitée Panasonic (Canada)

Pa as ic Ca ada l c. gara tit cet a areil c tre t ut vice de fabricati et acce te, le cas échéa t, de remédier à t ute défectu sité e da t la éri de i dj uée ci-dess us et c mme ça t à artir de la date d'achat rigi al.

Aspirateurs - Un (1) an, pièces et main-d'oeuvre

Cette gara tie 'est valide ue ur les a areils achetés au Ca ada et e c uvre as les d mmages résulta t d'u e i stallati i c rrecte, d'u usage abusif u im r re ai si ue ceux déc ula t d'u accide t e tra sit u de ma i ulati . De lus, si l'a areil a été altéré u tra sf rmé de façç à m difier l'usage ur le uel il a été c çu u utilisé à des fi s c mmerciales, cette gara tie devie t ulle et sa s effet. Les br sses, les c urr ies, les am ules électri ues, les filtres et les sacs à ussière e s t as c uverts ar cette gara tie.
Cette gara tie est ctr yée à l'utilisateur rigi al seuleme t. La facture u autre reuve de la date d'achat rigi al sera exigée ur t ute ré arati s us le c uvert de cette gara tie.
CETTE GARANTIE LIMITÉE ET EXPRESSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, EXCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DU CARACTÈRE ADÉQUAT POUR LA COMMERCIALISATION OU UN USAGE PARTICULIER.
PANASONIC N'AURA D'OBLIGATION EN AUCUNE CIRCONSTANCE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉCUTIF.
Certai es juridicti s e rec aisse t as les exclusi s u limitati s de d mmages i directs u c sécutifs, u les exclusi s de gara ties im licites. Da s de tels cas, les limitati s sti ulées ci-dessus euve t e as être a licables.

RÉPARATION SOUS GARANTIE
P ur de l'aide sur le f cti eme t de l'a areil u ur t ute dema de d'i f rmati , veuillez c tacter v tre détailla t u tre service à la clie tèle au :
N° de télé h e : (905) 624-5505 N° de téléc ieur : (905) 238-2360 Site I ter et : www. a as ic.ca

Pour la réparation des appareils, *veuillez c sulter :*
- *v tre détailla t, le uel urra v us re seig er sur le ce tre de service agréé le lus près de v tre d micile ;*
- *tre service à la clie tèle au (905) 624-5505 u www. a as ic.ca*
- *u de s ce tres de service de la liste ci-dess us :*

Richm d, British C lumbia	Calgary, Alberta	Mississauga, O tari	Lachi e, Québec
Pa as ic Ca ada l c.	Pa as ic Ca ada l c.	Pa as ic Ca ada l c.	Pa as ic Ca ada l c.
12111 Riverside Way	6835-8th St. N.E.	5770 Ambler Dr.	3075, rue L uis A. Am s
Richm d, BC V6W 1K8	Calgary, AB T2E 7H7	Mississauga, ON L4W 2T3	Lachi e, QC H8T 1C4
Tél. : (604) 278-4211	Tél. : (403) 295-3955	Tél. : (905) 624-8447	Tél. : (514) 633-8684
Téléc. : (604) 278-5627	Téléc. : (403) 274-5493	Téléc. : (905) 238-2418	Téléc. : (514) 633-8020

Expédition de l'appareil à un centre de service

Emballer s ig euseme t l'a areil, de référe ce da s le cart d' rigi e, et l'ex édier rt ayé et assuré au ce tre de service.
I clure la descri ti détaillée de la a e et la reuve de la date d'achat rigi al.

NOTES:

NOTAS:

REMARQUES:

WHAT TO DO WHEN SERVICE IS NEEDED

If your Panasonic Vacuum Cleaner needs service, look in the yellow pages of the telephone book under HOME APPLIANCE SERVICE for your nearest Panasonic Services Company ("PASC") Factory Servicenter, or PASC authorized Servicenter, or call, 1-800-211-PANA (7262) toll free to find a convenient servicenter. DO NOT send the product to the Executive or Regional Sales offices. They are NOT equipped to make repairs.

If you ship the product

Carefully pack and send it prepaid, adequately insured and preferably in the original carton. Attach a postage-paid letter to the outside of the carton, which contains a description of your complaint. DO NOT send the product to the Executive or Regional Sales Offices. They are NOT equipped to make repairs.

PANASONIC CONSUMER ELECTRONICS COMPANY
DIVISION OF MATSUSHITA ELECTRIC CORPORATION OF AMERICA
O e Pa as ic Way
Secaucus, New Jersey 07094
W rld Wide Web Address
htt ://www. a as ic.c m

Cuando necesita servicio

Si su as irad ra Pa as ic ecesita servici , bus ue el Ce tr de Servici Pa as ic u Ce tr de Servici PASC aut rizad más cerca baj "Servici de Eléctr d méstic s" e las ági as amarillas de la guía de teléf s llame gratis al 1-800-211-PANA (7262) ara e c trar u ce tr de servici c ve ie te. N ma de el r duct a las Executive Regi al Sales Offices. N está e ui adas ara arreglar est s r duct s.

Si ma da el r duct

Em a uete c cuidad e el cart´ rigi al si sible y má del re agad y c segur suficie te. P ga u a carta c sell s e la ue describe su r blema c el r duct e el exteri r del cart´ . N ma de el r duct a las Executive Regi al Sales Offices. N está e ui adas ara arreglar est s r duct s.

PANAMEX COMPANY
DIVISION OF MATSUSHITA ELECTRIC CORPORATION OF AMERICA
O e Pa as ic Way
Secaucus, New Jersey 07094
W rld Wide Web Address
htt ://www. a as ic.c m

What to do when service is needed
Service après-vente
(Canada)

WARRANTY SERVICE
For product operation and information assistance, lease c tact y ur Dealer r ur Cust mer Care Ce tre at:
Tele h e #: (905) 624-5505 Fax #: (905) 238-2360 Web: www. a as ic.ca

For product repairs, lease c tact e f the f ll wi g:
- Y ur Dealer wh will i f rm y u f a auth rized Service tre earest y u.
- Our Cust mer Care Ce tre at (905) 624-5505 r www. a as ic.ca
- A Pa as ic Fact ry Service tre listed warra ty age.

RÉPARATION SOUS GARANTIE
P ur de l'aide sur le f cti eme t de l'a areil u ur t ute dema de d'i f rmati , veuillez c tacter v tre détailla t u tre service à la clie tèle au :
N° de télé h e : (905) 624-5505 N° de téléc ieur : (905) 238-2360 Site I ter et : www. a as ic.ca

***Pour la réparation des appareils,** veuillez c sulter :*
- *v tre détailla t, le uel urra v us re seig er sur le ce tre de service agréé le lus près de v tre d micile ;*
- *tre service à la clie tèle au (905) 624-5505 u www. a as ic.ca*
- *u de s ce tres de service.*

Printed in Mexico
ACØ1ZBYYZØØØ *Im res e Mexic*
CØ1ZBYYØØØØØ *Im rimé au Mexi ue*